

陸基編

推行蘇州方音注音符號報告書

蘇州注音符號推行會印

中華民國二十五年七月

推行蘇州方音注音符號報告書

目次

一、發起推行·····	一—五
二、捐募款項·····	五—八
三、編印書籍·····	八—九
四、第一屆徵求蘇音小先生情形·····	一〇—二四
五、第二屆徵求蘇音小先生情形·····	二四—三五
六、收支報告·····	三六—三七

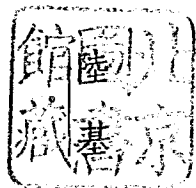
推行蘇州方音注音符號報告書

一、發起推行

民國二十四年三月四日，基根據民國十九年五月教育部推行注音符號令「……數十符號，注國音可，注土音可……師生皆應傳習，協助民衆補習教育，容易推行……」又同年七月，教育部令發各省市縣推行注音符號辦法二十五項：「……四、各省市縣廳局調查方音……五、編輯方音注音符號傳習小冊，及注音符號本地同音字彙，用本地話解釋，以利推行……」特由天津到北平，向教育部國語統一籌備委員會提議推行蘇州方音注音符號，以助民衆識字。當經該會常務會議，決議修正蘇州方音注音符號，編印符號表，並函知吳縣教育局協助推行。四月二十七日，基爲接洽印刷「蘇州注音叢書」捐款事，在津被車撞傷腿部，不能行動。後來醫治略愈，一方面由基留津編輯「蘇州同音常用字彙」一冊，「蘇州注音叢書」四十八冊，以供傳習之用。一方面命次子衣言，代表赴蘇，進行一切。五月三十日，由衣言代表到蘇，晉謁吳縣黨政機關人員，當蒙一致贊助，並定於三十一日下午二時，在蘇州玄妙觀中山堂樓上會議廳舉行談話會。出席人

發起推行

一



推行蘇州方音音符號報告書

二

員，有吳縣縣黨部特派員孫丹忱、吳縣縣長代表夏偉明、吳縣教育局局長彭嘉滋、吳縣縣教育局科長蔣復蘭、吳縣縣公安局局長代表沈載傳、吳縣自治第一區區長吳爾康，以及吳縣熱心教育人士祝心淵、楊詠裳……等十餘人，公推衣言爲主席，談話結果：

(二)通過蘇州方音音符號推行委員會規程草，推行蘇州方音音符號辦法綱要草。

△附蘇州方音音符號推行委員會規程草

第一條 本縣爲推行蘇州方音音符號，輔助民衆識字起見，組織蘇州方音音符號推行委員會，主持一切推行事宜。

第二條 本委員會以左列人員組織之。

(1) 吳縣縣黨部特派員。

(2) 吳縣縣長。

(3) 吳縣縣教育局局委。

(4) 吳縣公安局局長。

(5) 教育部國語統一籌備委員會一人。

(6) 全國國語教育促進會方音委員會一人。

(7) 吳縣熱心教育人士，五人至七人。

第三條 本委員會設常務委員三人，由委員會公推，並設主席一人，由常務委員互推之。

第四條 本委員會每兩個月開全體會議一次，每一個月開常務會議一次。

第五條 本委員會分設左列各股，處理各項工作：

(1) 總務股：處理本委員會一切事務。

(2) 編印股：編印各種注音讀物。

(3) 訓練股：訓練師資，測驗推行成績等。

(4) 宣傳股：辦理本委員會宣傳工作。

第六條 本委員會各股設幹事三人，處理各該股所屬事宜。

第七條 本委員會委員及幹事，均為無給職。

第八條 本委員會辦事處，附設於吳縣教育局內。

第九條 本規程經過呈准省教育廳備案施行。

△附推行蘇州方音注音符號辦法綱要草(第一期)

一、推行目標：全縣黨政機關、學校、團體，各總動員，以經濟、敏捷、簡單、易行方式，推行蘇州方音注

發起推行

推行蘇州方音注音符號報告書

四

音符號，以爲識字教育之基礎。

二、實施步驟

(1)第一期暫以吳縣第一區爲實施範圍。

(2)第一期實施期間，以六個月爲限。每兩個月結束一次。如有延長必要時，得照實際情形延長之。

(3)吳縣黨部通告第一區黨員及各工會團體代表若干人，先行學習。然後各回本處傳習推行。(詳細辦法另訂)

(4)由吳縣教育局通告第一區公私立中小學校、社教機關、民衆學校教職員若干人，先行學習。然後各在本校教授學生。(中學師範學校畢業生除外，須全體學習。小學暫以高級小學生爲限)學生學習以後，利用課餘時間，傳習他人。(詳細辦法另訂)

三、測驗獎勵

(1)依照預定結束日期，由各傳習人員向蘇州方音注音符號推行委員會報告傳習人數，定期測驗。(詳細辦法另訂)

(2)測驗成績優良者，由吳縣黨政機關給獎，以資鼓勵。(詳細辦法另訂)

(二) 推行經費由吳縣黨政機關酌籌。

(三) 由教育部國語統一籌備委員會呈請教育部訓令江蘇省省教育廳轉飭吳縣教育局遵辦，以待手續而昭鄭重。

當由衣言據實報告，由基轉請教育部國語統一籌備委員會呈請教育部函咨江蘇省省黨部、江蘇省省政府轉飭吳縣縣黨部、吳縣縣政府切實協助推行。八月一日起，當即遵照教育部國語統一籌備委員會呈部「推行蘇州方音音符號辦法綱要」第四項原則，及二十四年教育部第八二一五號指令，先行徵求蘇音小先生兩次。第一次委託全國國語教育促進會方音委員會代辦，第二次由吳縣縣教育局根據部令主辦。民國二十五年二月二十八日由教育部國語推行委員會將推行經過情形，呈報教育部。同年六月，又委托各鄉私塾塾師設法推行。辦理情形另詳。

二、捐募款項

推行蘇州方音音符號，經教育部國語統一籌備委員會決議推行以後，承張一鵬、彭清鵬、屠培成、汪逢春、彭心如、張服五、朱造五、陳頌平先生等特別贊助，代為分發募啓。

捐募款項

推行蘇州方音音符號報告書

六

『國音字母，爲普及教育之利器。顧自民國七年，部令公布以後，迄今已十餘年，而推行未廣，於吾蘇尤若絕無影響者，祇以蘇音特異，學習較難，亦一大原因矣。當民國元年，教育部開讀音統一會時，本議方音與正音太遠之區，得增制閏母，以爲學習正音，認識文字之助。吾蘇州方音音符號表，已由教育部國語統一籌備委員會制定印行，而籌備會委員陸兩庵先生，復根據此表，著有一書，名曰注音符號蘇州同音常用字彙，以資傳習。且毅然以至蘇鄉傳習爲己任。以一學前長教部時，固嘗力助國音字母之傳播者，故特寓書至蘇，徵其意見。一學以爲此實吾蘇普及教育之一絕大機緣也。於是欣然決然，力贊斯舉。且甚佩陸先生以已逾古稀之年，有寬舒安閒之境，足以頤養自娛，而乃不辭勞苦，願爲吾蘇平民造福，其利人濟物之心，方之歐美人士之急公好義，何多讓焉！惟是傳習之事，必賴書籍，約計至少之數，尙需是書三萬冊；其印刷之費，以每冊銀一角計，尙需銀三千元。兩庵先生既願盡其力，以導鄉人，吾儕亦不可不各盡其力，以助兩庵先生之成，以嘉惠吾梓桑也。邦人君子，知必有願表同情者，敬布區區，乞 賜省覽！如蒙 鼎助，則吾蘇數十萬文盲，實利賴之。』

勸募款項，承

熱心諸公，源源贊助。除將捐款人 大名捐數，刊登各書，以誌盛德外，現特報告如下：

△第一期：吳稚暉、張仲仁、合捐拾伍百元（合現洋三百八十七元五角正）錢馨如、張服五（三十元）民

記、王韻甫（二十元）天津中國墾業銀行、屠培成、陳公亮（十元）墾支餘、吳郎記、敦裕堂、謙和號、中

國銀行、國華銀行、潘杜若、徐壽城、王宜之、劉漢復、戴際雲、潘晚九（七元）祝叔平（六元）保記、巢繼

先（五元）招耀雪、崔葆生、林秋園、王君宜、燕山民、吳記、邱記、守拙子、孟長記、成祿記、袁藻樓、傅賀臣、

德孚耀記、賬房、柴曼生、永和、貝柏樞、陳致和、企業銀行、謝和笙（四元）張景呂、莊和庵、李君繩、何景

韓、張伯英（三元）宋笏臣、曹石屏、鹿竹坪、張文軒、張勵強、周鳴嶽、張仲欣、張詩侶、張千里、陳鑑泉、吳

克家、張文齋、熊記、戴瑞卿、聶瑞庭、顧仲健、李子讓、曲日銘、張頌屏、張志墉、張智春、張寬五、趙蘭坪、朱

玉田、張續忱、鄒玉山、劉純如、李伊南、王益齋、李朝卿、汪孟舒、王逸海（一元）周芭瑞、林從規、林從彬、

林從敏、林從敏、林從啓、林從徵、林從敦、林從儉、林從恭、林從先、陸椿年、金在鎔、徐持平、朱魯珍、江協

青、王琴希、共九百四十二元五角正。

△第二期：徐卓呆、蘇州注音叢書文稿十篇、袁雪翁畫一幅（二十五元）吳叔宜（二十元）汪逢春、

（十元）陳委員（五元）俞幫辦、王局長、陳局長、共七十元正。

△第三期：（三十元）陳頌平（十元）竹記（五元）徐繹如、共四十五元正。

二期捐款，總計壹千零伍拾柒元伍角正。

推行蘇州方音注音符號報告書

八

又基由津到平旅費，及天津接洽捐款車費，字彙叢書稿本挂號郵費等，共伍十元壹角；獎學金獎品費一百三十五元。次兒衣言捐播音費二百元，赴蘇七次旅費一百三十七元八角，墊款三十元，五共五百五十二元九角正。連前三期捐款，共壹千陸百拾元零肆角正。

三、編印書籍

推行蘇州方音注音符號，必須有蘇音讀物，才能使熟習蘇州方音注音符號的人，一方面閱讀叢書，有複習符號的機會；一方面由蘇音符號認識文字，增加常識。除教育部國語統一籌備委員會印蘇州方音注音符號表三萬張外，基又編輯注音符號蘇州同音常用字彙一冊，蘇州注音符號叢書四十八冊，以供傳習之用。叢書書目如下：

△蘇州注音符號課本	一冊。	△蘇州注音符號練習課本	一冊。
△蘇州注音符號字帖	一冊。	△蘇州注音符號	一冊。
△公民常識	一冊。	△新生活須知	一冊。
△曆法淺說	一冊。	△名詞雜抄	一冊。
△珠算 第一、二、三集	三冊。	△小演說 第一、二、三集	三冊。

△小說 第一、二、三集

三冊。

△故事 第一、二集

二冊。

△外國名人故事 第一、二集

二冊。

△滑稽故事 第一、二、三集

三冊。

△戲迷故事 第一集

一冊。

△寓言 第一集

一冊。

△獨幕戲 第一、二集

二冊。

△小熱昏 第一、二集

二冊。

△謎謎子 第一、二集

二冊。

△山歌 第一、二集

二冊。

△對山歌 第一、二集

二冊。

△五更調 第一集

一冊。

△春調 第一、二、三、四集

四冊。

△開篇 第一、二集

二冊。

△短歌 第一集

一冊。

△宣卷 第一集

一冊。

△蘇州景 第一集

一冊。

△急口令 第一、二集

二冊。

字彙及叢書印數計

△蘇州同音常用字彙，印二千本。

△蘇州注音符號課本和字帖，各印四千本，合共八千本。

△新生活須知等四十六種，各印二千本，合共九萬二千本。

以上各書共印十萬二千本。

編印書籍 第一屆徵求蘇音小先生情形

四、第一屆徵求蘇音小先生情形

基遵照推行蘇州方音注音符號辦法綱要第四項原則，委託全國國語教育促進會方音委員會代辦，先行徵求蘇音小先生，辦理情形如下：

1. 辦法

一、宗旨：本會利用暑期，徵求蘇音小先生，傳授蘇州注音符號，輔助蘇滬民衆識字爲宗旨。

二、範圍：本屆暫以蘇州、上海爲範圍。

三、資格：凡十歲至十五歲的兒童，不論男女，一律歡迎。

四、人數：一千人。

五、註冊：凡願擔任本會蘇音小先生的，請向上海赫德路佛音廣播電台，或蘇州公園圖書館，楊詠裳先生，或上海西藏路平樂里三號全國國語教育促進會辦事處（附郵票一分）函索蘇音小先生註冊表，照表詳細填好，寄上海西藏路平樂里三號全國國語教育促進會辦事處。經本會審查合格，當即寄發蘇音小先生證書及蘇州注音符號課本一冊。

六、聽習：本會方音委員會，定於本年兒童年八月一日下午二時一刻起至三時止，每天在上海

佛音廣播電台（週率九八〇）教授蘇州注音符號課本。並播送兒童故事、小說、山歌、謎語、演說……等，以助興趣。本會蘇音小先生，必須每天按時聽習，練習純熟，傳授學生。

七、傳授各位蘇音小先生每天聽習蘇州注音符號以後，就利用乘涼的時候或特定時間，傳授學生。學生人數，愈多愈妙。（學生不論男女老幼，識字不識字，都可傳授。）

八、報告：本會蘇音小先生，須於八月十日、二十日、三十一日，把傳授學生的人數、姓名、年歲、性別，以及傳授的情形，向上海西藏路平樂里三號全國國語教育促進會辦事處報告一次。

九、測驗：一個月結束，在蘇州、上海，分別舉行測驗。（測驗辦法及日期地點另定。）傳授學生人數最多，成績優良的蘇音小先生，由本會給獎。

十、獎品：本會特備獎學金及獎品，分贈優良蘇音小先生，以助興趣。

第一名……敬贈獎學金大洋叁拾元正。

第二名……敬贈獎學金大洋拾元正。

第三名……敬贈獎學金伍元正。

第四名第十名……各敬贈獎學金叁元正。

第十一名至第二十名……各敬贈獎學金壹元正。

第一屆徵求蘇音小先生情形

第二十一名至第一百名……各敬贈學用品一件。

2. 蘇音小先生

徵求蘇音小先生辦法於八月一日在蘇、滬各日報上發表以後，徵得小先生三百零一人。現將姓名照錄於後：

(一) 章葛錦、(二) 周萃英、(三) 陳錫康、(四) 林耕山、(五) 張炳信、(六) 李光華、(七) 王開正、(八) 盧森、(九) 吳蕙芬、(一〇) 徐振宇、(一一) 蔣芸英、(一二) 周長源、(一三) 朱家鳳、(一四) 蕭昌泰、(一五) 沈惠芬、(一六) 陳錫璋、(一七) 倪錫英、(一八) 鄭桂涵、(一九) 葛澈、(二〇) 顧可林、(二一) 張家振、(二二) 章慶堦、(二三) 李兆明、(二四) 王田玉、(二五) 何幼森、(二六) 葉衛民、(二七) 姜亞雄、(二八) 孫秀玉、(二九) 劉家晉、(三〇) 鄭延文、(三一) 程菱菱、(三二) 周乃昌、(三三) 宋學孺、(三四) 朱吟芳、(三五) 胡烈英、(三六) 江詠菊、(三七) 沈鳳英、(三八) 馮德馨、(三九) 謝如玉、(四〇) 唐新明、(四一) 錢惠庭、(四二) 丁志生、(四三) 張明松、(四四) 黃菊人、(四五) 向慰華、(四六) 曹延年、(四七) 徐忠良、(四八) 楊劍生、(四九) 黃時、(五〇) 沈偉成、(五一) 吳菊英、(五二) 陳美剛、(五三) 章桂芳、(五四) 湯廷玉、(五五) 王家祺、(五六) 樊善英、(五七) 邵彥鈞、(五八) 張繼聲、(五九) 韓海清、(六〇) 周汝智、(六一) 潘葆泉、(六二) 胡鈞、(六三) 宋羣英、(六四) 王錫良、(六五) 張永清。

(六六) 雷慰華 (六七) 康傳福 (六八) 陳仲義 (六九) 林鼎德 (七〇) 魏光烈 (七一) 王濟時 (七二) 陳少申 (七三) 吳世昌 (七四) 蘇一帆 (七五) 陳德仁 (七六) 田華生 (七七) 孫梅榮 (七八) 邱月娥 (七九) 袁道良 (八〇) 鄭德緣 (八一) 唐國華 (八二) 余玉芳 (八三) 龔自銘 (八四) 徐忠健 (八五) 張鑫福 (八六) 余樹華 (八七) 梁文靜 (八八) 熊利英 (八九) 李靜恒 (九〇) 沈季平 (九一) 錢祥霖 (九二) 盧萬林 (九三) 袁安仁 (九四) 梁敦 (九五) 江仁 (九六) 陸念慈 (九七) 李鴻鈞 (九八) 李靜生 (九九) 劉作雲 (一〇〇) 王清 (一〇一) 凌家駿 (一〇二) 何啓昌 (一〇三) 胡道樞 (一〇四) 龔千里 (一〇五) 黎儀權 (一〇六) 李明海 (一〇七) 高信寶 (一〇八) 謝家驊 (一〇九) 汪堅 (一一〇) 章良友 (一一一) 李少春 (一二二) 劉立生 (一二三) 張愛梅 (一四) 劉民成 (一一五) 王受文 (一一六) 李雲 (一一七) 莊自成 (一一八) 徐延錦 (一一九) 孫宗蓮 (一二〇) 傅文炳 (一二一) 周哲甫 (一二二) 吳培厚 (一二三) 李永強 (一二四) 謝堯 (一二五) 蔡玉飛 (一二六) 章國瑞 (一二七) 潘玉琨 (一二八) 徐維鈞 (一二九) 龔若谷 (一三〇) 丁新民 (一三一) 李希美 (一三二) 趙湘 (一三三) 李育昌 (一三四) 蕭永泉 (一三五) 林新抱 (一三六) 談慧芬 (一三七) 黃平 (一三八) 劉秀貞 (一三九) 趙明孝 (一四〇) 田上功 (一四一) 張定武 (一四二) 薩永昌 (一四三) 范祖德 (一四四) 魏康夫 (一四五) 徐文榜 (一四六) 鄧錫祺

- (一四七) 陳世康、(一四八) 王孝先、(一四九) 鄭廣勤、(一五〇) 朱啓增、(一五一) 趙修齋、(一五二) 夏元敦、(一五三) 許蘭、(一五四) 楊劍虹、(一五五) 龔霖生、(一五六) 周新忠、(一五七) 陳蘊玉、(一五八) 于樸、(一五九) 呂振桂、(一六〇) 趙曉松、(一六一) 莊鍾、(一六二) 楊碧雲、(一六三) 李忠義、(一六四) 黃金聲、(一六五) 何毓巖、(一六六) 吳敏修、(一六七) 陳瑞青、(一六八) 曹子樑、(一六九) 談家和、(一七〇) 高富榮、(一七一) 楊文錦、(一七二) 謝大能、(一七三) 郭彩文、(一七四) 沈元德、(一七五) 章宏生、(一七六) 蕭冠羣、(一七七) 葉樑柱、(一七八) 黃倚雲、(一七九) 石瀾、(一八〇) 何忠信、(一八一) 楊福章、(一八二) 田兆麟、(一八三) 葉志斌、(一八四) 朱慧仙、(一八五) 宣志達、(一八六) 胡廣志、(一八七) 董維賢、(一八八) 宗瑛、(一八八) 胡鈞、(一九〇) 鄭潤璋、(一九一) 王金鳳、(一九二) 詹憲、(一九三) 徐士達、(一九四) 陳子文、(一九五) 陸志豪、(一九六) 李嘉生、(一九七) 姚文伯、(一九八) 姚文一、(一九九) 徐漢琨、(二〇〇) 俞淑芬、(二〇一) 顏芷芬、(二〇二) 蔣福之、(二〇三) 王鈺英、(二〇四) 孫主招、(二〇五) 王佩秋、(二〇六) 孫平、(二〇七) 金海泉、(二〇八) 錢正宗、(二〇九) 程樹榮、(二一〇) 蔣廷斌、(二一一) 周美芬、(二一二) 華秋芬、(二一三) 華德超、(二一四) 陳詠之、(二一五) 顧堯之、(二一六) 楊念義、(二一七) 葛乃璧、(二一八) 周炳鑫、(二一九) 汪誦盤、(二二〇) 周友石、(二二一) 汪家銘、(二二二) 汪家錡、(二二三)

(三) 汪家錕、(二二四至二二九缺)、(二三〇) 蘇月英、(二三一) 陳永清、(二三二) 朱寅生、(二三三至二三五缺)、(二三六) 徐慰曾、(二三七) 王上達、(二三八) 錢壽恆、(二三九至二六四缺)、(二六五) 鄭亦珍、(二六六) 吳志堅、(二六七) 吳允慧、(二六八) 王淑蘭、(二六九) 杜葉麟、(二七〇) 陸芸、(二七一) 潘境、(二七二) 黃鍾秀、(二七三) 孫宗武、(二七四) 錢壽銘、(二七五) 陸清樹、(二七六) 黃威遠、(二七八) 鄭可珍、(二七八) 薩大星、(二七九) 俞淑英、(二八〇) 季天擇、(二八一) 杜永根、(二八二) 鮑方伯、(二八三) 程醒亞、(二八四) 周元、(二八五) 李普良、(二八六) 胡聲玉、(二八七) 金偉、(二八八) 陳成燐、(二八九) 沈慕英、(二九〇) 田潔、(二九一) 黃乾初、(二九二) 孫倚雲、(二九三) 王塔、(二九四) 徐文煦、(二九五) 呂鳴歧、(二九六) 侯海安、(二九七) 徐炎、(二九八) 周仲仁、(二九九) 何宗侯、(三〇〇) 吳彩文、(三〇一) 朱修齊、(三〇二) 蕭克寅、(三〇三) 黃厚生、(三〇四) 呂懷玉、(三〇五) 施恩平、(三〇六) 李若昭、(三〇七) 吳文奎、(三〇八) 趙尙明、(三〇九) 李韻修、(三一〇) 余祖培、(三一〇) 張達、(三一〇) 施鑑平、(三一〇) 祖粹英、(三一四) 白崇文、(三一五) 黃仁勇、(三一六) 汪志超、(三一七) 朱啓明、(三一八) 賈佩璠、(三一九) 馬光榮、(三二〇) 王榮發、(三二一) 路逢源、(三二二) 彭杏珍、(三二三) 于文彬、(三二四) 伍長春、(三二五) 戚永年、(三二六) 方琳、(三二七) 顧志祥、(三二八) 宋允文、(三二九) 顧殿英、(三三〇) 孔崇

年(三三二)孔崇立(三三三)譚青一(三三三)李叔和(三三四)施宣(三三五)宋秀芳(三三六)趙克明。

本屆蘇音小先生男佔百分之七十六，女佔百分之二十四。又小先生的年齡，十歲佔百分之七十一，十一歲佔百分之八十二，十二歲佔百分之二十九，十三歲佔百分之二十一，十四歲佔百分之二十九，十五歲佔百分之十四，十六歲佔百分之六。又小先生的程度，初級中學佔百分之三十一，高級小學佔百分之四十三，初級小學佔百分之十五，未詳佔百分之十。

3. 播音練習

民國二十四年八月一日，每天下午二時一刻起，由全國國語教育促進會方音委員會委員陸筱梅播音傳習，並函知蘇州百靈廣播電台轉播。蘇州公園吳縣圖書館，每天由該館館長楊詠裳先生主持，按時收放，以便小先生到館聽習。

△八月一日開幕式：(一)奏樂。(二)陸衣言致開幕詞。(三)陸筱梅報告。(四)玲珣小姐唱滑稽歌「咕咕叫」。(五)陸遵元講故事「張阿毛」。(六)曼黎小姐唱蘇州山歌「喜鵲叫」。(七)散會。
△二日：(一)講故事「王阿大學時髦」。(二)教課本「第一課」。(三)唱對山歌「花鳥蟲魚」。(四)猜謎謎子。

△三日：(一)講故事「珍珠雞」。(二)教課本「第二課」。(三)唱春調「勸買國貨歌」。(四)懸賞一二。

△四日：(一)演說「鄉下人」。(二)教課本「第三課」。(三)唱五更調「選選囡囡上」。(四)變戲法「燒紙變巾」。

△五日：(一)講故事「黃阿金」。(二)教課本「第四課」。(三)唱五更調「選選囡囡下」。(四)一個小問題。

△六日：(一)短劇「學相罵」。(二)教課本「第五課」。(三)宣卷「螳螂做親上」。(四)猜謎謎子。

△七日：(一)講故事「五人之墓」。(二)教課本「第六課」。(三)宣卷「螳螂做親下」。(四)小常識。(五)發表懸賞一、二答案。

△八日：(一)講故事「葉羽便」。(二)教課本「第七課」。(三)急口令「矮子肚子疙瘡多」。(四)懸賞三四。

△九日：(一)演說「做人家」。(二)教課本「第八課」。(三)唱歌「預防霍亂歌上」。(四)猜謎謎子。

△十日：(一)短劇「拍馬屁」。(二)教課本「第九課」。(三)唱歌「預防霍亂歌下」。(四)講山海經。

△十一日：(一)講故事「司梯芬生」。(二)教課本「第十課」。(三)唱對山唱「草、獸、蚊子」。(四)講「阿是格」。

△十二日：(一)講故事「討吉利」。(二)教課本「第十一課」。(三)唱歌「水災乞賑歌」。(四)猜謎謎子(五)發表懸賞三四答案。

△十三日：(一)演說「中國貨」。(二)教課本「第十二課」。(三)唱歌「勸戒鴉片歌」。(四)懸賞五、六。

△十四日：(一)講故事「哥倫布」。(二)教課本「第十三課」。(三)唱山歌「十只牛」。(四)小問題。

△十五日：(一)短劇「爲啥呢」。(二)教課本「第十四課」。(三)唱春調「做人難上」。(四)猜謎子。

△十六日：(一)講故事「諸葛亮」。(二)教課本「第十五課」。(三)唱春調「做人難下」。(四)變戲法「鮮花吐帶」。

△十七日：(一)講故事「懶婆婆」。(二)教課本「第十六課」。(三)急口令「蘇鬍子搭胡鬍子」。

(四)猜謎謎子。(五)發表懸賞五、六答案。

△十八日：(一)講故事「青小蛇」。(二)教課本「第十七課」。(三)唱歌「福氣少奶苦上」。(四)懸賞七、八。

△十九日：(一)短劇「逼煞我」。(二)教課本「第十八課」。(三)唱歌「福氣少奶苦下」。(四)小問題。

△二十日：(一)講故事「偷老虎」。(二)教課本「第十九課」。(三)唱山歌「鳳凰來」。(四)講山海經。

△二十一日：(一)演說「規矩」。(二)教課本「第二十課」。(三)唱歌「交好運」。(四)猜謎謎子。

△二十二日：(一)講故事「孝順侂子」。(二)教課本「第二十一課」。(三)唱歌「摩登老太太上」。(四)小常識。(五)發表懸賞七、八答案。

△二十三日：(一)講故事「三椿難事體」。(二)教課本「第二十二課」。(三)唱歌「摩登老太太下」。(四)懸賞九、十。

△二十四日：(一)講故事「醫生搭棺材店」。(二)教課本「第二十三課」。(三)急口令「劉老頭」。(四)猜謎謎子。

△二十五日：(一)講故事「分家」。(二)教課本「第二十四課」。(三)宣卷「做好人」。(四)變戲法「巧變白米」。

△二十六日：(一)講故事「說鬼話」。(二)教課本「第二十五課」。(三)宣卷「做好人下」。(四)小問題。

△二十七日閉幕式：(一)奏樂。(二)陸衣言致閉幕詞。(三)江一萍報告。(四)陸遵元唱歌「水災歌」。(五)陳振玉講戲迷故事「青樓夢」。(六)許為珍唱小熱昏「家和萬事興」。(七)陸筱梅唱春調「弗要自殺」。(八)陸衣言致謝詞。

4. 轉授學生

蘇音小先生或在家中聽習，或在蘇州公園吳縣圖書館聽習。學會以後，除七十四人外，其餘都照章轉授學生。

△轉授學生一人的，有五十九人。

△轉授學生二人的，有七十二人。

△轉授學生三人的，有十三人。

△轉授學生四人的，有十一人。

△轉授學生五人的，有五入。

△轉授學生七人的，有十二人。

△轉授學生九人的，有三入。

△轉授學生十一人的，有六入。

△轉授學生十三人的，有二人。

△轉授學生十五人的，有四人。

△轉授學生十七人的，有一入。

△轉授學生十九人的，有一入。

△轉授學生二十一人的，有一入。

△轉授學生二十三人的，有一入。

△轉授學生二十六人的，有一入。

△轉授學生四十三人的，有一入。

△轉授學生六人的，有四人。

△轉授學生八人的，有十一人。

△轉授學生十人的，有一入。

△轉授學生十二人的，有五入。

△轉授學生十四人的，有三入。

△轉授學生十六人的，有二人。

△轉授學生十八人的，有二人。

△轉授學生二十人的，有一入。

△轉授學生二十二人的，有一入。

△轉授學生二十五人的，有一入。

△轉授學生三十五人的，有一入。

七歲。

總計一千一百七十二人。男佔百分之七十二，女佔百分之二十七。年齡最老五十三歲，最小

5. 測驗給獎

九月八日及十五日，在上海、蘇州分別舉行測驗。來會測驗者，小先生有一百另五人；小先生轉授的學生，有二百十七人。小先生成績及格的，佔百分之九十六，學生成績及格的，佔百分之六十三。及格小先生照辦法第十項規定，於十月八日蘇、滬同時給獎。上海方面由國語會方音委員會代發；蘇州方面，由吳縣圖書館、楊詠裳館長代發。現將名次及獎品分錄於下：

第一名(七) 王開正獎學金三十元。第二名(三五) 胡烈英獎學金十元。第三名(一八四) 朱慧仙獎學金五元。第四名(三二八) 宋允文獎學金三元。第五名(一二七) 潘玉琨獎學金三元。第六名(八二) 余玉芳獎學金三元。第七名(一二三) 李永強獎學金三元。第八名(一一三) 朱家鳳獎學金三元。第九名(一六九) 談家和獎學金三元。第十名(一八九) 胡鈞獎學金三元。第十一名(一九六) 李嘉生獎學金一元，加獎海陸軍棋子一副。第十二名(二四七) 陳世康獎學金一元，加獎海陸軍棋子一副。第十三名(一五三) 許蘭獎學金一元，加獎陸軍棋一副。第十四名(三七) 沈鳳英獎學金一元，加獎象棋一副。第十五名(一五六) 周新忠獎學金一元，加獎鉛筆一打。第十六名(二〇九) 程樹榮獎學金一元。第十七名(四) 林耕山獎學金一元。第十八名(五三) 章桂芳獎學金一打。第十九名(二二五) 顧堯之獎學金一元。第二十名(一六) 陳錫璋獎學金一元。第二十一名

(二一六)楊念義。第二二名(三二〇)王榮發。第二三名(一五〇)朱啓增。第二四名(一八)鄭桂
涵。第二五名(二)周莘英。第二六名(二六)葉衛民。第二七名(一八二)田兆麟。第二八名(一〇
一)凌家駿。第二九名(一二)周長源。第三〇名(一〇九)汪堅。第三一名(九四)梁敦。第三二名
(一四八)王孝先。第三三名(五二)陳美剛。第三四名(一三四)蕭永泉。第三五名(七六)田華生。
第三六名(一六四)黃金聲。第三七名(一一九)孫宗遠。第三八名(一七四)沈元德。第三九名
(一八六)胡志廣。第四〇名(一一)李少春。第四一名(九五)江仁。第四二名(二一九)汪誦盤。第
四三名(一一四)劉民成。第四四名(二五)何幼蓀。第四五名(一三七)黃平。第四六名(一〇〇)
王一清。第四七名(一八〇)何忠信。第四八名(一三一)李希美。第四九名(四七)徐忠良。第五
〇名(一一七)莊自成。第五一名(六)李光華。第五二名(四二)丁志生。第五三名(七一)王濟時。
第五四名(三二三)于文彬。第五五名(二二)周美芬。第五六名(一四)蕭昌泰。第五七名(一
二五)蔡玉飛。第五八名(三二)周乃昌。第五九名(一一)周哲甫。第六〇名(一五三)許蘭。第
六一名(一一)蔣芸英。第六二名(一三〇)丁新民。第六三名(一九二)詹憲。第六四名(一三六)
談慧芬。第六五名(八六)余樹璋。第六六名(一三九)趙明孝。第六七名(五〇)沈偉成。第六八名
(二八四)周元。第六九名(三九)謝如玉。第七〇名(一八一)楊福章。第七一名(一二八)徐維鈞。

第七二名(九)吳蕙芬。第七三名(三〇九)李韻修。第七四名(一)章萬錦。第七五名(三〇四)呂
 懷玉。第七六名(三〇五)施恩平。第七七名(一一六)李雲。第七八名(一七五)章宏生。第七九名
 (二二三)汪家鎮。第八〇名(一〇四)龔千里。第八一名(一七)倪錫英。第八二名(一七八)黃倚
 雲。第八三名(四五)向慰英。第八四名(二八)孫秀玉。第八五名(六七)康傳福。第八六名(一〇
 七)高信寶。第八七名(三二九)顧殷英。第八八名(一六二)楊碧雲。第八九名(三三四)施宣。第
 九〇名(二二)張家振。第九一名(二二二)汪家琦。第九二名(三四)朱吟芳。第九三名(一六六)
 吳敏修。第九四名(三二六)方琳。第九五名(一二四)謝堯。第九六名(三一四)白崇文。第九七
 名(六〇)周汝智。第九八名(一一二)劉立生。第九九名(二四)王田玉。第一〇〇名(四四)黃菊
 人。以上各獎學用品一件。應試小先生及學生，一律加獎蘇音常用字彙一冊，蘇州注音叢書一套。

五、第二屆徵求蘇音小先生情形

八月吳縣縣教育局奉到吳縣縣政府訓令協助推行蘇州方音注音符號，由吳縣縣教育局
 根據教育部頒發推行蘇州方音注音符號辦法綱要第四項辦法，徵求蘇音小先生，通令第一自
 治區內縣私立完全小學校，選送五、六年級學生，担任蘇音小先生。辦理情形如下：

1. 辦法

一、宗旨：本局爲遵照 教育部頒發蘇州方音注音符號辦法綱要，特擬訂本辦法，以傳授蘇州方音注音符號，輔助推行識字教育爲宗旨。

二、範圍：本屆暫以吳縣第一自治區爲試行範圍。

三、人數：二百人。

四、參加：由本局通令第一自治區內縣私立完全小學校，每校選送五、六年級學生八人至十二人，担任蘇音小先生。

五、報名：十月三日前，由各學校校長將選送之蘇音小先生姓名、性別、年齡、籍貫、年級等項，填具報名單，呈送本局。

六、註冊：十月六日上午九時前，各學校選送之蘇音小先生，應一律至公園吳縣縣立圖書館註冊處註冊，領取蘇音小先生證。十時起舉行儀式。

七、訓練：本屆訓練，由吳縣縣立圖書館主持。自十月十三日起，每逢星期日上午九時起，訓練一小時，以十個星期結束。

八、送書：蘇音小先生，于每星期日受訓時，得向辦事處，憑小先生證，領取蘇州注音叢書三冊，不

得代領，及請求補發。

九、傳授蘇音小先生，每人必須傳授學生十人，（最好不識字之民衆）應用課本由小先生開具學生（姓名、性別、年歲、住址）清單，向辦事處領取。

十、測驗：十二月二十二日上午九時起，舉行小先生及學生測驗，（詳細辦法另訂）。

十一、獎品：本局特備獎品，分給成績優良之小先生及學生，以助興趣。

十二、附則：本辦法吳縣教育局擬訂施行並呈備案。

2. 蘇音小先生

本局由吳縣縣教育局通令第一自治區內縣私立完全小學校選送蘇音小先生，共二百零六人，超過原定數目六人。現將姓名照錄于後：

（一）潘字勳，（二）李福山，（三）俞德鑒，（四）萬克仁，（五）李爾豐，（六）陸錫祺，（七）何博淵，（八）方祖甲，（九）顧秀珍，（一〇）湯志新，（一一）汪朝偶，（一二）吳作銘，（一三）蔣壽森，（一四）何克桐，（一五）李榮賡，（一六）馮耀選，（一七）張慧珍，（一八）嚴忠裕，（一九）錢啓慧，（二〇）江秀文，（二一）陸汝懷，（二二）朱仁英，（二三）鄭思澄，（二四）王成德，（二五）王素英，（二六）史錫英，（二七）陶樹範，（二八）胡菊仙，（二九）張德華，（三〇）湯秀之，（三一）姚坤生，（三二）徐金初，（三三）朱銀

生、(三四)宦鑫源、(三五)錢根福、(三六)刁子瑛、(三七)郁宗湯、(三八)刁維鈺、(三九)葉金男、
 (四〇)王銘生、(四一)馬金生、(四二)陳金木、(四三)馬祥官、(四四)趙定中、(四五)孔德本、(四
 六)陸瑜庚、(四七)華殿寬、(四八)周子敬、(四九)史德華、(五〇)張樹華、(五一)張會剛、(五二)
朱根泉、(五三)錢根森、(五四)劉德榮、(五五)潘承椿、(五六)戴序倫、(五七)徐乃英、(五八)陸欽
儀、(五九)陳玉瑛、(六〇)衛芬、(六一)陳恭珍、(六二)張菊英、(六三)丁蓉珍、(六四)沈起濤、(六
 五)徐嘉鏞、(六六)吳慧珍、(六七)夏蕙娟、(六八)張素行、(六九)黃慶華、(七〇)顧玉潤、(七一)
陳士雲、(七二)顧蕙心、(七三)潘詠芙、(七四)宋培華、(七五)李明遠、(七六)姚有志、(七七)繆德
培、(七八)顧耀明、(七九)江榮生、(八〇)李宗龍、(八一)錢繼祖、(八二)徐福元、(八三)蔡家模、
 (八四)吳翼舒、(八五)王光天、(八六)陳錫祺、(八七)吳德和、(八八)尙筱和、(八九)徐智規、(九
 〇)田啓祥、(九一)趙星仁、(九二)鮑增先、(九三)吳翼驛、(九四)呂志仁、(九五)馬宗梁、(九六)
金雪初、(九七)沈延義、(九八)周德培、(九九)黃子清、(一〇〇)徐燮榮、(一〇一)陳鑫祥、(一〇
 二)吳科章、(一〇三)劉寒秋、(一〇四)陳菊生、(一〇五)潘家綏、(一〇六)程幸、(一〇七)許淑
貞、(一〇八)汪秀娥、(一〇九)錢秀英、(一一〇)許祖德、(一一一)支金寶、(一一二)袁福樹、(一
 一三)張昔良、(一一四)沈裕華、(一一五)許荷觀、(一一六)聶振綱、(一一七)陸慧英、(一一八)

徐觀明、(一一九)王福雲、(一二〇)陳永芬、(一二一)陶維鈞、(一二二)余家麟、(一二三)王文柏、
(一二四)章志鴻、(一二五)薛發良、(一二六)汪錫淵、(一二七)鄭長興、(一二八)徐柏清、(一二九)張興元、(一三〇)錢家鈺、(一三一)程松林、(一三二)丁鑫根、(一三三)周茂萱、(一三四)陸家鏞、(一三五)薛文彬、(一三六)盧榮生、(一三七)陸祖蔭、(一三八)朱錫炎、(一三九)朱廷熹、
(一四〇)汪國士、(一四一)俞菊泉、(一四二)趙福申、(一四三)沈菊生、(一四四)鄭仁安、(一四五)錢壽銘、
(一四六)周應生、(一四七)陸丙生、(一四八)陳聘珍、(一四九)方兆一、(一五〇)王韻嘉、(一五一)周堅、(一五二)顏斯烈、(一五三)吳森華、(一五四)黃志英、(一五五)楊靜貞、(一五六)吳祥貞、
(一五七)徐樹鑑、(一五八)楊坤錫、(一五九)陶爲治、(一六〇)王大華、(一六一)顧其源、(一六二)顧新一、(一六三)盧定騰、(一六四)王昌銘、(一六五)鄧子斌、(一六六)秦詒泰、
(一六七)龔尉文、(一六八)鄒祖緯、(一六九)黃汝桐、(一七〇)吳慎埏、(一七一)楊欣元、(一七八)龔家寶、
(一七三)湯臻琦、(一七四)錢崑齡、(一七五)潘傳瑛、(一七六)王毓芬、(一七七)徐德鈞、(一七八)熊大根、
(一七九)孫燕緒、(一八〇)汪道芬、(一八一)袁瑞芳、(一八二)陸家熹、(一八三)蔣中方、
(一八四)宋文萊、(一八五)蕭中振、(一八六)潘仁島、(一八七)趙家福、(一八八)陶哲生、
(一八九)陶詒權、(一九〇)吳祖智、(一九一)沈雪洪、(一九二)吳祥元、(一九三)陸

成炳（一九四）仇奎元（一九五）朱蔚麟（一九六）沈玉泉（一九七）錢人傑（一九八）劉知足（一九九）張知偉（二〇〇）吳正榮（二〇一）袁賢鐸（二〇二）顏景良（二〇三）陳家駒（二〇四）石鳳池（二〇五）錢保鑫（二〇六）馮德全。

本屆蘇音小先生男佔百分之七十四，女佔百分之二十五。又小先生的年齡，九歲佔百分之〇·四，十歲佔百分之一·四，十一歲佔百分之五，十二歲佔百分之十八，十三歲佔百分之二十二，十四歲佔百分之二十四，十五歲佔百分之十二，十六歲佔百分之九，十七歲佔百分之二，十八歲佔百分之〇·四，未詳佔百分之三。

3. 訓練

本屆蘇音小先生由吳縣縣教育局指派吳縣縣立圖書館館長楊俊，負責訓練。十月六日上午十時舉行開幕儀式，順序如下：（一）全體肅立。（二）唱黨歌。（三）對黨國旗總理遺像行敬禮。（四）楊俊恭讀總理遺囑。（五）靜默。（六）楊俊致開幕詞，略謂：「教育部國語統一籌備委員會在蘇州推行蘇州方音注音符號，幫助民衆識字，由教育部頒發推行蘇州方音注音符號辦法綱要，現在吳縣縣教育局遵照綱要第四項辦法，徵求蘇音小先生。原定人數二百人，現在已經超過定額。各位小先生精神很好，將來學成蘇州注音符號以後，就可以教不識字的民衆，幫助識字。」（七）

(陸衣言演說略謂：「蘇州注音符號和國音注音符號，十分之八相同。你們學過國音注音符號的人，一看就懂。沒有學過國音注音符號的人，學會了蘇州注音符號，再學國音注音符號，非常容易。我希望各位不要缺課，用心學習，一定可以成功。學會以後，利用空閒的時間，教不識字的人，愈多愈妙。」)(顧子怡演說略謂：「中國字非常難學，現在有了注音符號，只要認識了幾十個符號，不論甚麼音，都可以拼注。只要看了符號，就可以認識文字的，確是一種極好的工具。」)(九)楊俊報告訓練辦法。十一時半散會。十月十三日起，每逢星期日上午九時起，在吳縣縣立圖書館集中訓練。

4. 測驗

十二月二十二日上午九時起，借草橋小學分四個教室，舉行小先生測驗，分口試、筆試兩種。成績及格的小先生，共一百零一人，照錄于下：

【一】(一一八)徐柏清，【二】(一一九)張興元，【三】(一二〇)錢家鈺，【四】(一二一)程松林，【五】(一二二)丁鑫根，【六】(一二六)盧榮生，【七】(一二八)朱錫炎，【八】(一二七)陸祖蔭，【九】(四) 萬克仁，【一〇】(一三五)薛文彬，【一一】(一三四)陸家鏞，【一二】(五)李爾豐，【一三】(一三三)周茂宣，【一四】(一九〇)吳祖智，【一五】(一二九)朱延熹，【一六】(二〇二)顏景良，【一七】(三

五) 錢根福【一八】(四七) 華殿寬【一九】(三六) 刁子英【二〇】(一九八) 劉知足【二一】(四八) 周子敬【二二】(一七八) 熊大根【二三】(八九) 徐智焜【二四】(八七) 吳德和【二五】(八八) 尙筱和【二六】(五七) 徐乃英【二七】(五八) 陸欽儀【二八】(五九) 陳玉瑛【二九】(六七) 夏蕙娟【三〇】(三七) 郁宗湯【三一】(一七九) 孫燕緒【三二】(三八) 刁維鈺【三三】(三九) 葉金男【三四】(一六八) 鄒祖偉【三五】(六八) 張素行【三六】(四九) 史德華【三七】(四〇) 王銘生【三八】(一四四) 鄒仁安【三九】(九二) 鮑增光【四〇】(六九) 黃慶華【四一】(九〇) 田啓祥【四二】(六〇) 衛芬【四三】(一九二) 沈雪洪【四四】(一〇) 湯志新【四五】(一一) 汪朝側【四六】(二〇四) 石鳳池【四七】(一九六) 沈玉泉【四八】(九三) 吳翼驊【四九】(一二) 吳作銘【五〇】(一三) 蔣壽森【五一】(一九九) 張知偉【五二】(五〇) 張樹華【五三】(一六四) 王昌銘【五四】(四一) 馬金生【五五】(一六五) 鄧子斌【五六】(六) 陸錫祺【五七】(一四五) 錢壽銘【五八】(九四) 呂志仁【五九】(四二) 陸金木【六〇】(六一) 陳恭珍【六一】(一四) 何克桐【六二】(九五) 馬學梁【六三】(一五) 李榮廣【六四】(一二) 陶維鈞【六五】(三二) 姚坤生【六六】(二〇三) 陳家駒【六七】(六九) 金雪初【六八】(一四六) 周應生【六九】(七〇) 顧玉潤【七〇】(一六) 馮躍選【七一】(三二) 徐金初【七二】(七一) 陳士雲【七三】(七) 何博淵【七四】

(七二)顧慧心【七五】(五一)張會剛【七六】(一〇六)程幸【七七】(八)方祖甲【七八】(五二)朱根泉【七九】(一九七)錢人傑【八〇】(三三)朱銀生【八一】(一八〇)汪道芬【八二】(二〇五)錢保鑫【八三】(九七)沈延義【八四】(一六九)黃汝桐【八五】(一七〇)吳懷埏【八六】(七三)潘詠美【八七】(四三)馬祥官【八八】(五三)錢根森【八九】(五四)劉德榮【九〇】(二〇六)馮傳全【九一】(一六六)秦詒泰【九二】(九八)周德培【九三】(一七二)楊欣元【九四】(二七)張慧珍【九五】(二〇〇)吳正榮【九六】(二〇)袁賢鐸【九七】(一七二)許家寶【九八】(一四七)陸丙生【九九】(六二)張菊英【一〇〇】(一八)嚴忠裕【一〇一】(七四)宋培華

十二月二十二日下午一時起，小先生傳授的學生，仍在草橋小學舉行口試。由各小先生帶領應試，共到一百十二人。學生男佔百分之八十一，女佔百分之十七。年齡最大四十三歲，最小七歲。

5. 給獎

民國二十五年一月十九日下午二時，在吳縣縣立圖書館給獎。由吳縣縣立圖書館館長楊俊主席。行禮完畢。(一)楊俊致辭，略謂：「本屆蘇音小先生，由各學校選送二百零六人。測驗成績優等二十一人，上等八十人；學生應考者，共一百十二人。由吳縣縣教育局及陸豫庵先生捐助獎

品，以資鼓勵。」（二）陸衣言演說，略謂：「各位小先生努力了十個星期，成績很好。我今天有幾個問題，請各位小先生忠實的告訴我：

（1）你們會說國語的舉手。（全場十分之八舉手。）

（2）蘇州注音符號和國音注音符號，分得清楚嗎？（全場口答分得清。）

（3）學會蘇州注音符號以後，國音的拼音要拼錯嗎？（全場口答不會拼錯。）

（4）你們熟練蘇州注音符號以後，國語一定不會說了。（全場口答會說。）

（5）你們年紀很小，教學生的時候，有沒有困難？（全場口答沒有困難。）

（6）你們學習蘇州注音符號，還要傳授學生，會耽誤自己讀書的功夫嗎？（全場口答我們在

有空閒的時候做，所以不會耽誤自己的功課。）

（7）你們答我的話，都是實在的嗎？（全場口答都是實在情形。）

好了！我的話問完了。我希望各位努力推進，使你們的街坊、親戚、朋友家裏頭的人，都認識蘇州方音注音符號。還要勸導已經認識蘇州方音注音符號的人，教不識字的民衆，幫助他們認識文字。」（三）徐微予演說，略謂：「各位年紀很小，已經做過先生了。做先生不容易，要學生個個接受你們所教的功課，更不容易；現在聽見楊先生報告，各位小先生和小先生教的學生的成績，都很

優異，你們做先生的本領不錯，我希望各位小先生，放出教人的本領，多收幾個學生。使不認識字的人，都借注音符號的幫助，變成識字的人。」（四）陸衣言給獎，略謂：「今天獎品，有三種：一種是吳縣教育局獎的兒童世界、小朋友等圖書。一種是個人獎，是陸豫庵先生加獎的兒童用品及玩具。一種是蘇州注音符號推行會獎的蘇州同音常用字彙、蘇州注音叢書。」

△第一名徐柏清，局獎書三冊。又個人獎電木兒童餐具一鐵盒。會獎字彙一冊，蘇州注音叢書十八冊。

△第二名張興元，局獎，個人獎，會獎同上。

△第三名錢家鈺，局獎同前。又個人獎活動鱷魚一條。會獎同前。

△第四名程松林，局獎，個人獎，會獎同上。

△第五名丁鑫根，局獎同前。個人獎大號建築積木一盒。會獎同前。

△第六名盧榮生，局獎，個人獎，會獎同上。

△第七名朱錫炎，局獎同前。個人獎大號模範積木一盒。會獎同前。

△第八名陸祖蔭，局獎，個人獎，會獎同上。

△第九名萬克仁，局獎同前。個人獎中號建築積木一盒。會獎同前。

△第十名薛文彬，局獎，個人獎，會獎同上。

△第十一名陸家鏞，局獎同前。個人獎動物六面畫一盒。會獎同前。

△第十二名李爾豐，局獎，個人獎，會獎同上。

△第十三名周茂萱，局獎同前。個人獎小號建築積木一盒。會獎同前。

△第十四名吳祖智，局獎，個人獎，會獎同上。

△第十五名朱廷熹，局獎同前。個人獎兒童生活遊戲一盒。會獎同前。

△第十六名顏景良，局獎，會獎同前。個人獎升學遊戲一盒。

△第十七名錢根福，局獎，會獎同前。個人獎軍事遊戲一盒。

△第十八名華殿寬，局獎，個人獎，會獎同上。

△第十九名刁子瑛，局獎，會獎同前。個人獎兒童棋子一盒。

△第二十名劉知足，局獎，會獎，個人獎同上。

△第二十一名周子敬，局獎，會獎，個人獎同上。

△第二十二名至第一百零一名，各獎字彙一冊，注音叢書十八冊。

△學生各獎蘇州注音叢書一套，字彙一冊，由小先生代領轉發。

六、收支報告

一、收入：三期捐款，共收一千零五十七元五角正。

1. 第一期捐款九百四十二元五角正。

2. 第二期捐款七十元正。

3. 第三期捐款四十五元正。

二、付出：印刷、推行費共付一千零八十七元五角正。（除收還少三十元由次兒衣言墊出）

1. 印刷費共九百四十一元六角正。

（一）字彙二千冊，製版、刻字、排版、紙型、印刷、紙張、裝訂等費，計共八十八元四角正。

（二）課本四千冊，書寫、繪圖、裱糊、照相、落石、印刷、紙張、裝訂等費，計共五十六元七角正。

（三）字帖四千冊，書寫、裱糊、照相、落石、印刷、紙張、裝訂等費，計共二十三元五角正。

（四）雜抄、符號各二千冊，共四千冊。書寫、裱糊、照相、落石、印刷、紙張、裝訂等費，計共四十七元一角正。

（五）叢書四十四種，各二千冊，共八萬八千冊。書寫、繪圖、裱糊、照相、落石、印刷、紙張、裝訂等

費計共六百七十八元八角正。

(六)信封箋、表、證等印刷費，二十一元三角正。

(七)報告書一千冊。排版、印刷、紙張、裝訂等費，計共二十五元八角正。

2. 推行費共一百四十五元九角正。

(一)文具雜費十三元二角正。

(二)郵費運費九十八元七角三分正。

(三)僕賞五元八角正。

(四)鄉村推行費二十八元一角七分正。(此款尙未完)

三、附註：基捐付旅費、郵費、獎金、獎品費，一百八十五元一角；次兒衣言捐付播音費、旅費三百三十七元八角；又墊款三十元，共五百五十二元九角正。連前實付壹千陸百拾元肆角正。

71 80

742144

3000

742144